

Vehicle security checklist / Lista kontrolna bezpieczeństwa pojazdu

Company name / Nazwa firmy: MPS Logistic Sp. z o.o. ul. Górská 119, 37-110 Żołyńia		Vehicle number / Numer pojazdu:			
Loaded at / Miejsce załadunku :		Trailer number / Numer naczepy:			
On (date) / Data załadunku :					
Check / Kontrola	After loading / po załadunku Date /Data:/...../.....	1st Stop / 1 postój Date /Data:/...../.....	2nd Stop / 2 postój Date /Data:/...../.....	Final Check (3) / końcowa kontrola Date /Data:/...../.....	Extra check if time between 3rd party-check + embarkation >15 min. / Dodatkowa kontrola, jeżeli okres pomiędzy kontrolą dokonaną przez osoby trzecie a załadunkiem przekracza 15 min. Date /Data:/...../.....
Vehicle/Trailer inside <i>Pojazd / Przyczepa wewnątrz</i>	Yes No	Yes No	Yes No	Yes No	Yes No
Tilts and roof checked for damage <i>Plandeka i dach sprawdzone pod kątem uszkodzeń</i>	Yes No	Yes No	Yes No	Yes No	Yes No
External compartments checked <i>Kontrola schowków zewnętrznych</i>	Yes No	Yes No	Yes No	Yes No	Yes No
Below vehicle checked <i>Kontrola podwozia</i>	Yes No	Yes No	Yes No	Yes No	Yes No
TIR cord tight and in place and checked (1) <i>Kontrola linki celnej TIR mocującej plandekę</i>	Yes No	Yes No	Yes No	Yes No	Yes No
Seal in place and checked (2) <i>Kontrola, czy plomba jest na swoim miejscu</i>	Yes No	Yes No	Yes No	Yes No	Yes No
Padlock in place and checked (2) <i>Kontrola, czy kłódka jest na swoim miejscu</i>	Yes No	Yes No	Yes No	Yes No	Yes No
Seal/Padlock number <i>Numer plomby / kłódki</i>					
3rd party check (e.g CO2, PMMW) <i>Kontrola przez osoby trzecie</i>				Yes No	
Cabin-Check <i>Kontrola kabiny</i>				Yes No	Yes No
Time checked <i>Godzina kontroli</i>					
Driver's signature <i>Podpis kierowcy</i>					

(1). The TIR Security Cord should be checked physically for evidence of tampering, in particular for signs that it has been cut and rejoined.

Linka celna TIR powinna być sprawdzona fizycznie pod kątem śladów manipulowania przy niej, w szczególności śladów przecięcia i ponownego połączenia.

(2). Seals and padlocks should be checked physically to ensure they have not been cut or broken and repaired. If a padlock is difficult to open or close this may suggest it has been tampered with.

Plomby i kłódki powinny być bezpośrednio sprawdzone, tak by upewnić się, że nie zostały one przecięte lub uszkodzone, a następnie naprawione. Fakt, że trudno jest otworzyć lub zamknąć kłódkę może sugerować ingerencję osoby trzeciej

(3). If travelling through Calais, Coquelles or Dunkirk, the final check should be carried out before entering the UK Control Zone. If using another port the final check should take place immediately before boarding the ferry. *W przypadku podróży przez Calais, Coquelles lub Dunkirkę, ostateczna kontrola powinna zostać przeprowadzona przed wjazdem do Strefy Kontroli w Wielkiej Brytanii. W razie korzystania z innego portu należy dokonać kontroli bezpośrednio przed wjazdem na prom.*